

Súd: Okresný súd Rožňava  
Spisová značka: 6C/11/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7814209023  
Dátum vydania rozhodnutia: 24. 09. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Ing. Judita Gabonaiová Hrenčuková  
ECLI: ECLI:SK:OSRV:2015:7814209023.4

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Rožňava, sudkyňou Mgr. Ing. Juditou Gabonaiovou Hrenčukovou, v právnej veci žalobcu Intrum Justitia Slovakia, s.r.o., IČO: 35 831 154, so sídlom v Bratislave, Karadžičova 8, právne zastúpeného JUDr. Jánom Šoltésom, advokátom, so sídlom v Bratislave, Karadžičova 8, P. O. BOX 205 proti žalovanej Y. Y., nar. XX.XX.XXXX, bytom V. T., T. XX, o zaplatenie 1.318,82 Eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Súd **z a v ä z u j e** žalovanú zaplatiť žalobcovi 706,- Eur s úrokom z omeškania vo výške 9,50 % ročne zo sumy 726,00 Eur od 08.10.2011 do 30.04.2015 a úrokom z omeškania vo výške 8,05 % ročne zo sumy 706,- Eur od 01.05.2015 do zaplatenia, všetko v mesačných splátkach po 30,- Eur mesačne, splatných od mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom rozsudok nadobudne právoplatnosť, vždy do konca toho ktorého mesiaca, až do úplného zaplatenia, pod hrozbou straty výhody splátok, nezaplatením ktorejkoľvek splátky a v prevyšujúcej časti súd žalobu **z a m i e t a** .

Súd konanie v časti o zaplatenie 612,82 Eur **z a s t a v u j e** .

Súd ukladá prevádzkovateľovi platobného systému Slovenská pošta, a.s., CVFT, OSA, Thurzova 1, 042 21 Košice vrátiť žalobcovi súdny poplatok vo výške 30,30 Eur.

Žiaden z účastníkov **n e m á** právo na náhradu trov konania.

### odôvodnenie:

Žalobca sa podanou žalobou domáhal vydania rozhodnutia, ktorým by súd zaviazal žalovanú na zaplatenie sumy 1.318,82 Eur, úroku z omeškania vo výške 9,5 % ročne z dlžnej sumy od 08.10.2011 do zaplatenia a náhrady trov konania, pozostávajúcej zo zaplateného súdneho poplatku vo výške 79,00 Eur a trov právneho zastúpenia.

Poukázal na skutočnosť, že dňa 26.11.2010 uzavrel so žalovanou Zmluvu o pôžičke č. 7082799, na základe ktorej poskytol žalovanej celkovú sumu pôžičky 2.052,00 Eur. Žalovaná mala splácať pôžičku v pravidelných 36 mesačných splátkach vo výške 57,00 Eur. Ku dňu podania žaloby žalovaná uhradila z celkovej sumy pôžičky v splátkach sumu 594,00 Eur. Žalovaná porušila svoju povinnosť splácať poskytnutú pôžičku, respektíve jednotlivé povinné splátky riadne a včas, t.j. v súlade so zmluvou a podmienkami k zmluve, preto ju žalobca predžalobnou upomienkou zo dňa 28.09.2011 vyzval k okamžitej úhrade všetkých splátok jednorázovo. Žalovaná dlžné splátky neuhradila.

Celkový dlh žalovanej predstavuje sumu 1.318,82 Eur. Žalobca si uplatnil aj zákonný úrok z omeškania z dlžnej sumy vo výške 9,5 % ročne od 08.10.2011 do zaplatenia a náhradu trov konania pozostávajúcich zo zaplateného súdneho poplatku a z trov právneho zastúpenia.

Po zistení, že zmluva uzavretá medzi účastníkmi konania obsahuje neprijateľné zmluvné podmienky podľa § 172 ods. 9 O.s.p., vo veci nebol vydaný platobný rozkaz.

Počas konania písomným podaním, ktoré došlo súdu dňa 18.05.2015 spoločnosť Intrum Justitia Slovakia, s.r.o., IČO: 35 831 154, Karadžičova 8, 821 08 Bratislava, v zastúpení advokátom JUDr. Jánom Šoltésom navrhla, aby súd pripustil zmenu účastníkov na strane žalobcu. Návrh odôvodnila tým, že pôvodný žalobca uzatvoril dňa 01.04.2015 v súlade s ust. § 524 a nasl. Občianskeho zákonníka ako postupca Zmluvu o postúpení pohľadávok so spoločnosťou Intrum Justitia Slovakia, s.r.o. ako postupníkom, ktorou bola postúpená pohľadávka voči žalovanej, ktorá je predmetom konania. Súčasťou podania bol aj súhlas vyššie uvedenej spoločnosti so vstupom do konania na strane žalobcu.

Súd uznesením č.k. 6C/11/2015-38 zo dňa 21.05.2015 pripustil zmenu účastníka na strane žalobcu, tak že pôvodný žalobca Consumer Finance Holding, a.s. Kežmarok, Hlavné námestie 12, IČO: 35 923 130 vystúpil z konania a na jeho miesto do konania vstúpil Intrum Justitia Slovakia, s.r.o., IČO: 35 831 154, Karadžičova 8, 821 08 Bratislava, v zmysle § 92 ods. 2, 3 O.s.p..

Žalobca podaním zo dňa 19.03.2015 oznámil súdu, že žalovaná ešte pred podaním návrhu na začatie konania realizovala dve úhrady v mesiaci august 2014 vo výške 40,00 Eur, ktoré neboli v žalobnom návrhu zohľadnené a po podaní návrhu na začatie konania vykonala ďalšie dve platby vo výške 40,00 Eur, preto zobral žalobu v tejto časti späť a navrhol konanie vo výške 80,00 Eur zastaviť. V zmysle čiastočného späťvzatia žalobného návrhu upravil aj petit žaloby, v ktorom žiadal zaplatenie sumy vo výške 1.238,82 Eur s príslušenstvom. Následne podaním zo dňa 23.09.2015 opätovne súdu oznámil, že vzhľadom na bezúročnosť úveru berie žalobný návrh v časti o zaplatenie 532,82 Eur späť, t.j. v časti účtovaných úrokov, poplatkov a zmluvných pokút a v časti čiastkovej platby zo strany žalovanej po podaní žalobného návrhu. V zmysle čiastočného späťvzatia žalobného návrhu upravil aj petit žaloby, v ktorom žiadal zaplatenie sumy vo výške 706,00 Eur s príslušenstvom. Zároveň ospravedlnil svoju a žalobcovu neúčast' na pojednávaní a navrhol aby súd rozhodol bez účasti žalobcu a jeho právneho zástupcu.

Žalovaná sa k podanej žalobe vyjadrila podaním zo dňa 19.01.2015, v ktorom uviedla, že si je vedomá svojho dlhu voči žalobcovi, ktorý by však mal byť nižší, nakoľko uskutočnila ďalšie úhrady. Poukázala na svoju nepriaznivú finančnú situáciu a žiadala, aby mohla dlžnú sumu splatiť formou mesačných splátok. Súd vec prejednal a rozhodol v neprítomnosti žalobcu a jeho právneho zástupcu, podľa § 101 ods. 2 O.s.p..

Žalovaná na pojednávaní uviedla, že úverovú zmluvu uzavrela dňa 24.11.2010 tak ako uvádza žalobca a zobrala si bezúčelovú pôžičku vo výške 1.400,- Eur. V tom čase ešte pracovala vo firme A., L.C.I., kde mala celkom dobrý príjem, preto nemala problém splácať túto pôžičku. Následne nastali u zamestnávateľa problémy, nevyplácal mzdu, ešte pol roka tam pracovala a potom bola nútená odísť. Medzitým bola nezamestnaná a následne sa zamestnala ako predajca áut, najprv v košickej firme M. Z., kde bola vyplácaná minimálna mzda a tiež tam nastali problémy. Momentálne pracuje pre firmu E. C., kde tiež zarába iba minimálnu mzdu. Predložila výpis z účtu, v zmysle ktorého jej príjem je vo výške 270,- Eur mesačne. Je vydatá, jej manžel pracuje ako predajca autosúčiastok a jeho príjem činí okolo 400,- Eur. Má dve deti, z toho jedno maloleté. Býva v rodinnom dome, na tento dom má hypotekárny úver, ktorý spláca sumou 170,- Eur, režijné náklady tvoria 140,- Eur mesačne. Zobrala si aj leasing na auto, nakoľko však nebola schopná splácať ho, auto jej zobrali. Má ďalšie bezúčelové pôžičky, ktoré spláca asi sumou 200,- Eur mesačne. Vedie sa voči nej aj exekučné konanie, formou zrážok zo mzdy jej strhávajú 40,- Eur mesačne. Zobrala aj brigádu, len aby mohla svoje záväzky splácať, ale keďže sa jedná o nočné zmeny nie vždy to zvláda. Za jednu 12 - hodinovú zmenu dostáva 30,- Eur. Je si vedomá svojho dlhu voči žalobcovi a chcela by ho samozrejme nejako splatiť, ale nevie ho splatiť jednorázovo, preto by tento dlh chcela splácať formou mesačných splátok vo výške 30,- Eur mesačne, pretože viac jej nevychádza.

Súd sa oboznámil s listinnými dôkazmi predloženými žalobcom - zmluva o poskytnutí účelovej pôžičky, Podmienky k Zmluve o poskytnutí pôžičky, predžalobná upomienka, doručenka, prehľad splátok a úhrad, návrh na zmenu účastníka konania, vyjadrenie žalovanej, čiastočné späťvzatie žalobného návrhu a čiastočné späťvzatie žalobného návrhu a ospravedlnenie neúčasti na pojednávaní.

Zo Zmluvy o poskytnutí bezúčelovej pôžičky zo dňa 26.11.2010 vyplýva (ďalej len „Zmluva“), že bola uzavretá medzi spoločnosťou Consumer Finance Holding, a.s. a žalovanou. Predmetom zmluvy bola bezúčelová pôžička vo výške 1.400,00 Eur, s mesačnou splátkou 57,00 Eur v počte 36 splátok, s

celkovou sumou pôžičky vo výške 2.052,00 Eur bez poistenia. Termín konečnej splatnosti bol stanovený na 11/2013. Ročná úroková sadzba bola stanovená 30,34 %, RPMN 30,34 % a priemerná hodnota RPMN 44,57 %.

Z prehľadu splátok a úhrad pripojeného k Zmluve vyplýva, že žalovaná splátkami v období od 23.12.2010 do 05.06.2014 uhradila celkovo sumu vo výške 594,00 Eur, v auguste 2014 uskutočnila platby vo výške 40,00 Eur a po podaní žalobného návrhu dňa 03.12.2014, 17.12.2014 a 30.04.2015 ďalšie platby v celkovej výške 60,00 Eur.

Z predžalobnej upomienky zo dňa 28.09.2011 vyplýva, že celková dlžná čiastka predstavovala sumu vo výške 1.705,10 Eur a jej splatnosť bola určená tretím dňom od doručenia vypovedania. Výpoveď bola v zmysle priloženej doručenky doručená žalovanej dňa 04.10.2011.

Na základe vykonaného dokazovania súd dospel k záveru, že žaloba žalobcu je po uskutočnených čiastočných späťvzatiach návrhu ohľadom účtovaných úrokov, poplatkov a zmluvných pokút dôvodná tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozsudku, a preto jej vyhovel.

Súd dospel k záveru, že v prejednávanej veci sa jedná o spotrebiteľský úver, na ktorý sa vzťahujú ustanovenia Občianskeho zákonníka, ako aj zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Podľa ust. § 52 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení účinnom do 31.12.2010, t.j. v čase uzavretia úverovej zmluvy (ďalej len "Občiansky zákonník"), spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa ust. § 52 ods. 3 Občianskeho zákonníka, dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 52 ods. 4 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 53 ods. 1 prvej vety Občianskeho zákonníka, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa ust. § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka, neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa ust. § 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka, zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie.

Podľa ust. § 54 ods. 2 Občianskeho zákonníka, v pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

Podľa ust. § 54 ods. 3 Občianskeho zákonníka, v pochybnostiach o význame zmluvnej podmienky sa výklad priaznivejší pre spotrebiteľa neuplatní, ak právo na príslušnom orgáne uplatňuje právnická osoba založená alebo zriadená na ochranu spotrebiteľa.

Podľa ust. § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení platnom do 31.12.2010, t.j. ku dňu uzavretia zmluvy (ďalej len "zákon o spotrebiteľských úveroch"), spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa ust. § 9 zákona o spotrebiteľských úveroch:

(1) Zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

(2) Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

- a) druh spotrebiteľského úveru,
- b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je zmluvnou stranou aj finančný agent, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,
- c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,
- d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,
- e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,
- f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,
- g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,
- h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,
- i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,
- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,
- k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,
- l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,
- n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,
- o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,
- s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,
- t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,
- u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť

čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,

x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,

y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrťrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrťrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrťrok.

(3) Ak zmluva o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú obsahuje dohodu o amortizácii istiny, je veriteľ povinný poskytnúť spotrebiteľovi výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

(4) Ak ide o zmluvu o spotrebiteľskom úvere, podľa ktorej splátky spotrebiteľa nevedú k okamžitej zodpovedajúcej amortizácii celkovej výšky úveru, ale v období a za podmienok ustanovených v zmluve o spotrebiteľskom úvere alebo v inej zmluve sa použijú na vytvorenie kapitálu, je veriteľ povinný zrozumiteľne a stručne uviesť, či použitie takto vytvoreného kapitálu zaručuje splatenie celkovej výšky spotrebiteľského úveru čerpaného na jej základe.

(5) Amortizačná tabuľka podľa odseku 3 uvádza splátky, ktoré sa majú zaplatiť, a lehoty a podmienky ich úhrady vrátane rozpisu každej splátky s uvedením amortizácie istiny, úrokov vypočítaných na základe úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru a prípadne i dodatočné náklady; ak úroková sadzba nie je fixná alebo sa dodatočné náklady podľa zmluvy o spotrebiteľskom úvere môžu zmeniť, amortizačná tabuľka zrozumiteľne a stručne uvádza, že údaje v nej uvedené budú platné len do najbližšej zmeny úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru alebo dodatočných nákladov v súlade so zmluvou o spotrebiteľskom úvere.

(6) Spotrebiteľ sa nemôže vzdať práv, ktoré mu vyplývajú z tohto zákona.

(7) Veriteľovi alebo finančnému agentovi sa zakazuje predkladať spotrebiteľovi návrhy zmlúv, ktorých zrejším účelom je obchádzanie ustanovení tohto zákona; za takéto konanie sa považuje aj to, že sa čerpanie finančných prostriedkov alebo zmluvy o spotrebiteľskom úvere zahrnú do zmlúv o úvere, ktorých povaha alebo účel by umožnili vyhnúť sa uplatňovaniu tohto zákona. Ak veriteľ využil omyl spotrebiteľa a použil zmluvné podmienky, ktorými vylúčil aplikáciu ustanovení vzťahujúcich sa na spotrebiteľské úvery, považuje sa zmluva za zmluvu o spotrebiteľskom úvere, ak veriteľ nepreukáže, že nemal úmysel obísť tento zákon.

(8) Veriteľ alebo finančný agent nesmie ponúkať spotrebiteľovi výber rozhodného práva k zmluve o spotrebiteľskom úvere, ktorého zrejším cieľom je zbaviť spotrebiteľa práv, ktoré mu priznáva tento zákon.

Podľa ust. § 11 ods. 1 zákona o spotrebiteľských úveroch, poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak

a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1,

b) je v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

Súd dospel k záveru, že Zmluva o poskytnutí bezúčelovej pôžičky zo dňa 26.11.2010 uzavretá medzi účastníkmi je spotrebiteľskou zmluvou na základe vyššie uvedených zákonných ustanovení a riadi sa režimom Obchodného zákonníka.

Súd zistil, že Zmluva o poskytnutí bezúčelovej pôžičky zo dňa 26.11.2010 je v rozpore s ustanovením § 9 ods. 2 písm. k) zákona o spotrebiteľských úveroch, nakoľko neobsahuje výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov. V zmluve je totiž uvedená mesačná splátka sumou 57,00 Eur a je tam uvedený počet splátok 36. V Zmluve však nie je uvedený termín splátok. Vo Všeobecných

obchodných podmienkach, v článku 6 Podmienky splácania, je v bodoch 6.1, 6.2 a 6.3 uvedené, že klient je povinný riadne a včas splácať poskytnutú pôžičku, a to v pravidelných mesačných splátkach v sume a termínoch určených splátkovým kalendárom, inak v sume a termínoch uvedených v Zmluve a/alebo Podmienkach a/alebo VOP. Pokiaľ nie je v splátkovom kalendári a/alebo Zmluve a/alebo Podmienkach a/alebo VOP stanovené inak, sú splátky splatné do 20. dňa v príslušnom kalendárnom mesiaci. V jednotlivých splátkach je zahrnutý dohodnutý anuitný úrok, príslušná časť istiny a poistenie. Z uvedeného nevyplýva výška jednotlivých zložiek mesačnej splátky, t.j. aká je výška splátok istiny, aká je výška splátok úrokov a aká je výška splátok ďalších poplatkov, ani termíny ich splatnosti, nakoľko tie majú byť v zmysle uvedeného ustanovenia Všeobecných obchodných podmienok určené v splátkovom kalendári, avšak tento k Zmluve nebol pripojený. Žalobca do Zmluvy uviedol len celkovú splátku, z ktorej nie je možné zistiť jej jednotlivé zložky. Spotrebiteľ v čase uzatvárania Zmluvy ani v priebehu trvania zmluvného vzťahu nemal vedomosť o tom z akých položiek, v akej výške pozostáva navýšenie úveru.

Súd považoval neuvedenie výšky splátok istiny, úrokov a poplatkov za neprijateľnú podmienku, ako to má na mysli ustanovenie § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka. Navyše súd poukazuje na ustanovenie § 11 ods. 1 písm. a) zákona o spotrebiteľských úveroch, z ktorého vyplýva, že ak zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2, okrem iných aj písm. k), a to výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia, tak sa poskytnutý úver považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Vzhľadom na konkrétne chýbajúce údaje v úverovej zmluve, o tom z akých položiek pozostáva navýšenie úveru, ako aj o výške, počte a termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, a tiež vzhľadom na to, že žalovaná úver čerpala, súd zmluvu o pôžičke uzavretú medzi účastníkmi konania považoval za platnú, avšak poskytnutý úver považoval podľa citovaného ustanovenia § 11 ods. 1 písm. a) zákona o spotrebiteľských úveroch za bezúročný a bez poplatkov.

Vychádzajúc z uvedeného a zo skutočnosti, že žalobca vzal žalobný návrh v časti ohľadom účtovaných úrokov, poplatkov, zmluvných pokút a čiastočných úhrad vykonaných žalovanou jednak pred začatím konania ako aj počas neho a prihliadnuc na to, že poskytol žalovanej úver vo výške 1.400,00 Eur a žalovaná uhradila žalobcovi spolu sumu 694,00 Eur, súd priznal žalobcovi plnenie, ktoré žalobca poskytol žalovanej, znížené o uhradené splátky, čo v danom prípade predstavuje 706,00 Eur, a žalobe tak ohľadom istiny v celom rozsahu vyhovel.

Dlžnú sumu súd zaviazal žalovanú zaplatiť s 9,5 % a 8,05 % zákonným úrokom z omeškania ročne v súlade s ust. § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Zb. v platnom znení. Súd dospel k záveru, že žalovaná sa dostala do omeškania so splatením celého úveru dňa 08.10.2011, nakoľko z predžalobnej upomienky zo dňa 28.09.2011 vyplýva, že splatnosť dlžnej sumy bola určená tretím dňom od doručenia upomienky. Upomienka bola v zmysle priloženej doručky žalovanej doručená dňa 04.10.2011. Posledný deň na plnenie bol deň 07.10.2011, úroky z omeškania zo sumy 726,00 Eur boli preto priznané od 08.10.2011 do 30.04.2015, a to zo sumy istiny, na ktorú má žalobca podľa záverov súdu nárok a vo výške 8,05 % ročne zo sumy 706,00 Eur od 01.05.2015 do zaplatenia, po vykonanej čiastočnej úhrade žalovanou, a v prevyšujúcej časti bola žaloba ohľadom úrokov z omeškania zamietnutá, tak ako je to uvedené vo výroku tohto rozsudku.

Vychádzajúc z ustanovenia § 160 ods. 1 O.s.p. súd povolil žalovanej dlžnú sumu splácať v mesačných splátkach po 30 Eur, vždy do posledného dňa toho ktorého mesiaca, až do úplného splatenia dlhu, pod následkom straty výhody splátok v prípade neuhradenia ktorejkoľvek splátky, vychádzajúc z jej osobných, majetkových a zárobokových pomerov.

Súd s poukazom na čiastočné späťvzatie žaloby žalobcom, konanie v časti o zaplatenie sumy 612,82 Eur s poukazom na ustanovenie § 96 ods. 1 zákona č. 99/1963 Zb. Občianskeho súdneho poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky súdny poriadok“) zastavil.

V zmysle ust. § 11 ods. 3, 4 zák. č. 71/92 Zb. v znení neskorších predpisov, poplatok splatný podaním návrhu na začatie konania, podaním odvolania alebo dovolania sa vráti, ak sa konanie zastavilo, ak sa podanie vrátane odvolania a dovolania odmietlo, alebo ak sa návrh, odvolanie alebo dovolanie vzali späť

pred prvým pojednávaním. Okrem poplatku v rozvodovom konaní sa poplatok alebo jeho časť vracia krátený o 1%, najmenej však o 6,70 Eura.

Podľa § 11 ods. 6 zákona o súdnych poplatkoch, ak sa má vrátiť poplatok alebo preplatok, orgány podľa § 3 zašlú odpis právoplatného rozhodnutia o jeho vrátení daňovému úradu príslušnému podľa trvalého pobytu (sídla) poplatníka alebo prevádzkovateľovi systému, ak sú orgány podľa § 3 zapojené do centrálného systému evidencie poplatkov, ktoré poplatok alebo preplatok vrátia najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia odpisu právoplatného rozhodnutia o jeho vrátení; ak orgán štátnej správy súdov alebo prokuratúra nevydali rozhodnutie, zašlú písomné upovedomenie o spôsobe vybavenia sťažnosti podľa osobitného zákona a daňový úrad alebo prevádzkovateľ systému vrátia poplatok najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia písomného upovedomenia.

Žalobca zaplatil súdny poplatok vo výške 79,00 Eur. Po čiastočnom späťvzatí žalobného návrhu v časti o zaplatenie 612,82 Eur, výška súdneho poplatku za podanie návrhu na začatie konania predstavuje po uvedenom čiastočnom späťvzatí žaloby sumu 42,00 Eur, a teda žalobcovi sa podľa citovaného ustanovenia § 11 ods. 3 prvej vety zákona o súdnych poplatkoch vracia rozdiel zaplateného súdneho poplatku a súdneho poplatku zodpovedajúceho výške istiny, ktorá po čiastočnom späťvzatí žaloby naďalej ostala predmetom konania. V zmysle ustanovenia § 11 ods. 4 zákona o súdnych poplatkoch sa vracaný súdny poplatok vo výške 37,00 Eur kráti o 6,70 Eur, vracia sa teda suma 30,30 Eur. Vzhľadom na uvedené skutočnosti súd v súlade s ustanovením § 11 ods. 3 prvej vety, ods. 4 a ods. 6 zákona o súdnych poplatkoch rozhodol tak, že žalobcovi sa prostredníctvom prevádzkovateľa systému vracia súdny poplatok v celkovej výške 30,30 Eur tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Pri rozhodovaní o trovách konania súd vychádzal z ustanovenia § 142 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku, v zmysle ktorého úspešný účastník má právo na náhradu účelne vynaložených trov konania, a z ustanovenia § 146 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku, v zmysle ktorého ak niektorý z účastníkov zaviniť, že konanie sa muselo zastaviť, je povinný uhradiť jeho trovy. Ak sa však pre správanie odporcu vzal späť návrh, ktorý bol podaný dôvodne, je povinný uhradiť trovy konania odporca. V danom prípade došlo k čiastočnému zastaveniu konania z dôvodu, že žalobca vzal svoju žalobu späť najmä v časti ohľadom účtovaných úrokov, poplatkov, zmluvných pokút a čiastočných úhrad vykonaných žalovanou jednak pred začatím konania a v nepatrnej časti aj počas neho, preto žalovaná nezavinila, že konanie sa muselo v tejto časti zastaviť a súd nemohol zastavenie konania v časti o zaplatenie 612,82 Eur zarátat ako úspech žalobcu a v konečnom dôsledku nepriznal právo na náhradu trov konania žiadnemu z účastníkov, nakoľko v prejednáwanej veci úspech žalobcu a úspech žalovanej boli s ohľadom na vyššie uvedené približnej v rovnakej výške.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Krajský súd v Košiciach prostredníctvom tunajšieho súdu.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach /§ 42 ods. 3 O. s. p./, uviesť proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha. Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej možno odôvodniť iba odvolacími dôvodmi uvedenými v § 205 ods. 2 O. s. p.. Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie. Ak v horeuvedenej lehote účastníci konania nepodajú odvolanie proti rozhodnutiu, rozhodnutie nadobudne právoplatnosť a po uplynutí lehoty uvedenej vo výroku rozhodnutia sa stane vykonateľným. Ak povinný dobrovoľne nesplní čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na súdny výkon rozhodnutie alebo návrh na vykonanie exekúcie podľa zákona č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti.